

**Zeitschrift:** Dissonanz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Tonkünstlerverein  
**Band:** - (1998)  
**Heft:** 58

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Collegium Novum Zürich  
Saison 98/99

**Donnerstag, 3. Dezember 1998, 18.15 Uhr**

Eröffnungsvortrag zum Konzert-Zyklus 1998/99  
**Komponieren in Österreich: Individualität  
und Vielfalt** von Professor Lothar Knessl, Wien

Universität Zürich, Zimmer 327  
(Karten nur über die Tages-Kasse erhältlich)

**Freitag, 4. Dezember 1998, Tonhalle**

Prélude 18.30 Uhr, Kleiner Saal  
Konzert 20.00 Uhr, Grosser Saal  
Tonhalle-Orchester  
David Zinman, Leitung  
Christian Zacharias, Klavier

**Heinz Karl Gruber** «Charivari». Ein österreichisches  
Journal für Orchester op. 10 (1981/84)

**Wolfgang Amadeus Mozart** Klavierkonzert  
D-Dur KV 537 «Krönungskonzert»

**Ludwig van Beethoven** Sinfonie Nr. 2 D-Dur op. 36

**Ensemble Collegium Novum Zürich**

**Sonntag, 6. Dezember 1998, Tonhalle, Kleiner Saal**

Howard Griffiths, Leitung  
Beat Furrer, Leitung  
Noemi Nadelmann, Sopran  
Heinz Karl «Nali» Gruber, Chansonnier

I. Teil: 18.00 Uhr bis ca. 19.15 Uhr

**Beat Furrer** (\*1954)

«Hoquetus» Werk für Kammerensemble  
(Uraufführung)

**Gustav Mahler** (1860–1911)

Sinfonie Nr. 4 (1900/1910)

Fassung für Kammerensemble von Erwin Stein

II. Teil: 20.30 Uhr bis ca. 21.00 Uhr

**Heinz Karl Gruber** (\*1943)

«Frankenstein!!» Ein Pan-Dämonium für  
Chansonnier und Orchester nach Kinderreimen von  
H.C. Artmann (1976/77), Ensemble-Version (1979)

**Vorverkauf/Generalprogramm:**

Tonhalle-Kasse, Tel. 01 206 34 34  
Jecklin, am Pfauen, Tel. 01 251 59 00  
BiZZ, Jelmoli Zürich-City, Musik Hug,  
Zürich Tourist Service, Hauptbahnhof  
(nur am Schalter)

Qualifizierte

## ÜBERSETZERIN D/F/E

kann noch Aufträge  
entgegennehmen.

Spezialgebiet Musik (Texte, Lieder,  
Libretti, Analysen usw.)

Ich freue mich auf Ihre  
unverbindliche Kontaktnahme:

Frau G. M. Wohnlich  
Übersetzungen/Textverarbeitung  
061 / 691 50 53

# Gesang zur

Szenische Kantate in 12 Stationen  
über Texte und über die Figur des  
Dichters Georg Trakl  
von Andreas Nick  
VOKALENSEMBLE ZÜRICH  
Leitung: Peter Siegwart  
Regie: Udo van Ooyen  
ensemble opus novum luzern

## Zürich

**Shedhalle (Rote Fabrik)**

Veranstalter: Vokalensemble Zürich

**Freitag, 18. Dez. 1998, 20 Uhr**

**Samstag, 19. Dez. 1998, 20 Uhr**

**Sonntag, 20. Dez. 1998, 17 Uhr**

Vorverkauf: BiZZ Tel. 01/221 22 83;

Musikhaus Jecklin Tel. 01/251 59 00

## Leitung Kultursekretariat – 30%

Die Stiftung Pro Musica e Cultura fördert das Schweizerische Kulturschaffen,  
namentlich auf dem Gebiet der klassischen Musik.

Für das Stiftungssekretariat in Basel suchen wir eine sprachgewandte  
Persönlichkeit mit ausgeprägtem Interesse für den Bereich der klassischen  
Musik. Fundierte Sprachkenntnisse in D, E und F in Wort und Schrift sind  
notwendige Voraussetzungen für Ihre Tätigkeit in den Bereichen:

- Organisation von Veranstaltungen
- Akquisition von Künstlern und Konzerten
- Sekretariat und Administration

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur candidature, avec les  
pièces habituelles, à

Fondation Pro Musica e Cultura  
Case postale 208  
4024 Bâle

## Deutsche Lautengesellschaft ~ Schola Cantorum Basiliensis Internationale Basler Lautentage

12.-14.3.1999

### Konzerte - Vorträge - Messe

Themengebiete vom Mittelalter bis zum 21. Jahrhundert

*u.a.: Neue Kompositionen für oder mit Lauten-Instrumenten*

Konzert u.a. mit neuen Werken Schweizer Komponisten  
„Forum Neue Musik“: Aufführungsmöglichkeit für neue Werke junger  
Komponist(innen)

~ Einige der eingesandten Kompositionen werden als Notendruck durch die ~  
Dt. Lautengesellschaft herausgegeben !

Die historische und die *Neue Laute* ... und ...

Information anfordern bei O. Holzenburg, Leonhardsstr. 22, CH-4051 Basel  
Tel: 061-271 37 85 Fax: 061-272 37 75 E-mail: holzenburg@swissonline.ch

## WER WAGT ES,

konventionelle Orchestermusik  
(klassisch-romantisch) eines  
lebenden Komponisten  
aufzuführen? Sein Ziel: durch  
wohlklingende, tänzerische, auch  
gemütvolle und dramatische Musik  
dem Publikum und den  
Ausführenden Freude und  
Besinnlichkeit zu vermitteln!  
Werkverzeichnis und weitere  
Auskünfte durch:



**Jenoe Bradovka-Wirtner**  
Tischenlostr. 65  
8800 Thalwil



Tel. 01 / 720 51 60

## STIFTUNG KÜNSTLERHAUS BOSWIL

### „Chaos und Ordnung in der Musik des 20. Jhs.“ Kompositionsseminar

8. bis 14. März 1999

mit Dieter Schnebel, Komponist (Berlin), Matthias Arter, Oboe  
(Zürich), Hans Saner, Kulturphilosoph (Basel), Franz Rys, Physiker  
(Zürich), Bettina Skrzypczak, Komponistin (Riehen)

Interdisziplinäres Seminar für KomponistInnen, MusikwissenschaftlerInnen  
und InterpretInnen. Mit öffentlichem Schlusskonzert

Kursgeld (inkl. 5 Übernachtungen mit Vollpension): Fr. 650.-  
Anmeldung bis spätestens 31. Januar 1999

### 2. Internationaler Wettbewerb/Meisterkurs für Kontrabass „Valentine“

17. bis 24. April 1999

Künstlerische Leitung: Joëlle Léandre, Paris

Das Programm: 4 Pflichtwerke (Bach, Scelsi, Gaudibert, Ballif) sowie 1  
von 3 zur Auswahl stehenden Werken (Druckman, Zbinden, Hersant).  
Meisterkurs mit Schwerpunkt Musik des 20. Jhs. inkl. Improvisation.

Kursgeld (inkl. 7 Übernachtungen mit Vollpension): SFr. 700.-  
Anmeldung bis spätestens 31. Januar 1999

Künstlerhaus Boswil, CH-5623 Boswil  
Tel. 0 56 666 12 85, Fax 0 56 666 30 32  
e-mail: arts.boswil@spectraweb.ch

## MEISTERKURSE DES KONSERVATORIUMS BERN Schenkung Max und Elsa Beer-Brawand

### Fred Frith

Improvisationskurs  
Einstudierung und Uraufführung  
eines neuen Werkes für Ensemble

26. April – 1. Mai 1999

Auskünfte:

Meisterkurse des Konservatoriums Bern  
Kramgasse 36  
CH-3011 Bern  
Tel 031 311 57 03  
Fax 031 312 20 53



### 6 Portrait Hanspeter Kyburz (\*1960)

Freitag 22. Januar 1999, 19.30 Uhr  
Konservatorium Zürich

Danse aveugle (1996/97) für Flöte,  
Klarinette, Violine, Violoncello und  
Klavier

Cells (1993-94, rev. 95)  
für Saxophon solo, Flöte, Oboe,  
Klarinette, Violine, Viola, Violoncello,  
Kontrabass, Schlagzeug und Klavier

Parts (1994/95, rev. 97) für Flöte,  
Oboe, zwei Klarinetten, zwei Hörner,  
zwei Trompeten, zwei Posaunen,  
Gitarre, Harfe, Klavier, Schlagzeug,  
Violine, Viola, Violoncello und  
Kontrabass

ensemble für neue musik zürich:  
Hans Peter Frehner, Flöten;  
Hansruedi Bissegger, Klarinetten; Urs  
Bumbacher, Violine; Samuel Brunner,  
Violoncello; Viktor Müller, Klavier;  
Matthias Eser, Schlagzeug;  
weitere Musikerinnen und Musiker  
Leitung Jürg Henneberger

### 7 Robert Suter zum 80. Geburtstag (\*30.1.1919)

Montag, 8. Februar 1999, 19.30 Uhr  
Konservatorium Zürich

Musik für Flöte und Gitarre (1975)  
Improvisationen II für Oboe und Viola  
(1961)  
«My true love hath my heart, and I have  
his» für Sopran und Gitarre (1983)  
Duos für Violine und Viola (1990/93) UA  
Arie e Danze für Oboe und Zimbal  
(1996)

Sylvia Nopper, Sopran; Isabelle  
Schnöller, Flöte; Emanuel Abbühl,  
Oboe; Egidius Streiff, Violine; Mariana  
Doughty, Viola; Benjamin Bunch,  
Gitarre; Matthias Würsch, Zimbal

### 8 Bläserquintette II

Montag, 29. März 1999, 19.30 Uhr  
Konservatorium Zürich

Paul Juon (1872-1940)  
Bläserquintett op. 84  
Felix Profos (\*1969)  
Zum Abschied. Bläserquintett für Altflöte,  
Oboe d'amore, Bassklarinette, Horn und  
Fagott

Arthur Honegger (1892-1955)  
Trois contreponts, arrangiert für Bläser  
Klaus Huber (\*1924)  
3 Sätze in 2 Teilen für Bläserquintett

cosmoquintet:  
Philipp Bachofner, Flöte; Matthias Arter,  
Oboe; Matthias Arter, Oboe; Martin  
Truninger, Klarinette; Karl Fässler, Horn;  
Franziska Weibel, Fagott

### 9 Schönberg plus

Freitag, 9. April 1999, 19.30 Uhr  
Kirche St. Peter, Zürich

Arnold Schönberg (1874-1955)  
«Verklärte Nacht» op. 4  
Fassung für Orchester  
Mischa Käser (\*1959)  
Untitled I (UA)  
Christoph Neidhöfer (\*1967)  
Uraufführung  
Zürcher Kammerorchester  
Leitung Howard Griffiths

### 10 Portrait Ulrich Stranz (\*1946)

Dienstag, 11. Mai 1999, 20.00 Uhr  
Konservatorium Zürich

Erstes Streichquartett (1976)  
Zweites Streichquartett (1980/81)  
Drittes Streichquartett (1993)  
Viertes Streichquartett (1998)

CASAL-Quartett:  
Rachel Späth, Violine  
Markus Fleck, Violine  
Dominik Fischer, Viola  
Andreas Fleck, Violoncello

Saison 1998/99  
2. Teil



Die Berufsschule des Konservatoriums Biel bietet ab Februar 1999 (in Zusammenarbeit mit der *Jungen Schweizer Oper* und dem *Ensemble Theater der Regionen*) einen neuen Studiengang für Pianistinnen und Pianisten an, mit dem Ziel

### Diplom in Korrepetition Musiktheater

Fächer: Korrepetition (Soli und Ensembles)  
Blattspiel  
Partiturspiel  
Dirigieren  
Stimmbildung  
Phonetik  
Operngeschichte, usw.

Für die Studierenden sind Praktika bei den Produktionen der *Jungen Schweizer Oper* und des *ensemble Theaters der Regionen* vorgesehen.

Die Kandidatinnen und Kandidaten müssen in Besitz eines Lehrdiploms oder einer gleichwertigen Ausbildung sein.

Zulassungsprüfung: 1.-5. Dezember 1998

Auskunft und Anmeldung:

Sekretariat des Konservatoriums  
KONSERVATORIUM FÜR MUSIK  
Bahnhofstrasse 11  
2502 Biel  
☎ ++41 / 32 / 322 84 74

L'école professionnelle du Conservatoire de Bienne (en collaboration avec le Jeune Opéra Suisse et l'Ensemble Théâtre des Régions) propose dès février 1999 une nouvelle filière d'études pour les pianistes, filière menant au

### Diplôme de répétiteur vocal (opéra)

Branches principales: accompagnement vocal (soli et ensembles)  
lecture à vue  
réduction d'orchestre  
direction  
pose de voix  
phonétique  
histoire de l'opéra, etc.

Pour la pratique, il est prévu un travail d'assistant lors des productions du Jeune Opéra Suisse et du Théâtre de Bienne (Ensemble Théâtre des Régions).

Les candidats doivent être en possession d'un diplôme d'enseignement ou d'un titre équivalent.

Examens d'admission: 1-5 décembre 1998

Renseignements et inscription:

Secrétariat du Conservatoire  
CONSERVATOIRE DE MUSIQUE  
11, rue de la Gare  
2502 Bienne  
☎ ++41 / 32 / 322 84 74

### MIGROS Kulturprozent

#### KAMMERMUSIK-WETTBEWERB

Der Migros-Genossenschafts-Bund führt einen Kammermusik-Wettbewerb durch für Ensembles, die mehrheitlich aus Schweizerbürger/innen bzw. Ausländer/innen bestehen, die seit mindestens 5 Jahren in der Schweiz domiziliert sind.

**Teilnahmebedingungen** Trio bis Septett in klassischer Besetzung  
Durchschnittsalter der Ensemblemitglieder 30 Jahre; kein Mitglied darf älter als 32 Jahre sein.

<b>Preise</b>	1. Preis	Fr. 3 000.-	pro Ensemble-Mitglied
	2. Preis	Fr. 2 000.-	
	3. Preis	Fr. 1 000.-	

Im weiteren werden während 2 Jahren Konzertauftritte vermittelt.

**Öffentlicher Wettbewerb** 23./24. April 1999 im Radio-Studio Zürich  
**Anmeldeschluss** 19. Februar 1999 (Datum des Poststempels)

Anmeldeunterlagen und Auskunft:

Migros-Genossenschafts-Bund  
Kulturprozent/Musik  
Postfach, 8031 Zürich  
Telefon 01/277 20 48  
Telefax 01/277 23 35

Die STIFTUNG CHRISTOPH DELZ  
(in Zusammenarbeit mit der Saarländischen Rundfunk)  
lädt ein zu einem:

#### KOMPOSITIONSWETTBEWERB FÜR EIN ORCHESTERWERK

das innerhalb des Festivals "Musik im 21. Jahrhundert", Ende Mai 2000 vom Rundfunk-Sinfonieorchester Saarbrücken uraufgeführt werden soll.

Die Orchesterbesetzung ist: 3333, 4331, 1 Timp., 3 Perc., keine Harfe, 14 12 10 8 6. Maximal 3 zusätzliche Instrumente sind möglich, ebenso maximal zwei Soloinstrumente oder zwei Singstimmen (kein Chor)

**Jury:** **Henri Pousseur**  
**Luciano Berio**  
**Jonathan Harvey**

Die Preissumme beträgt CHF 50'000.- (Schweizer Franken) und soll nach Möglichkeit ungeteilt vergeben werden.

Teilnahmeberechtigt sind Komponisten und Komponistinnen jeglicher Nationalität, die seit dem 1. Januar 1964 geboren sind.

**Einsendeschluss:** 30. September 1999 (Datum des Poststempels) an die Adresse: STIFTUNG CHRISTOPH DELZ, General-Guisan-Strasse 51, CH-4054 Basel, Schweiz

Weitere Informationen: [http:// www.delz.ch](http://www.delz.ch)

NEUE MUSIK RÜMLINGEN 1998 >THE ROTHKO CHAPEL<  
22.NOV. 1998, 17.00H, KIRCHE RÜMLINGEN

LUIGI NONO (1924-1990)

>SARÀ DOLCE TACERE< (1960)

CANTATI PER 8 SOLI DA >LA TERRA E LA MORTE< DI CESARE PAVESE

>DJAMILA BOUPACHA< (1962)

SOPRANSOLO AUS >CANTI DI VITA E D'AMORE: SUL PONTE DI HIROSHIMA<  
TEXT VON JESUS LOPEZ PACHECO

HANS WÜTHRICH (\*1937)

>SKY, SEATED MAN / SEATED WOMAN, TRAIN, GARDEN-POOL. CUT< (1993)

SCHWEIZER ERSTAUFFÜHRUNG. FÜR 8-STIMMIGEN CHOR

TEXT: NACH >ERKLÄRUNG DER MENSCHENRECHTE<

MISCHA KÄSER (\*1959)

>MIRLITON< (1998), URAUFFÜHRUNG

RÜMLINGER FASSUNG FÜR STIMME(N), KLAVIER UND 4 GITARREN (1996/98)  
NACH GEDICHTEN VON SAMUEL BECKETT

MORTON FELDMAN (1926-1987)

>THE ROTHKO CHAPEL< (1971)

FÜR SCHLAGZEUG,, CELESTA,, SOPRAN, ALT UND DOPPELTEN GEMISCHTEN CHOR

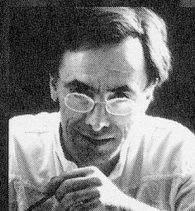
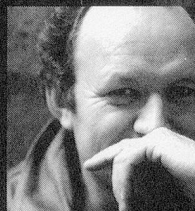
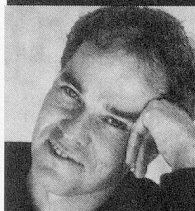
AUSFÜHRENDE: BASLER MADRIGALISTEN, LEITUNG: FRITZ NÄF  
UND INSTRUMENTALISTEN DES FESTIVALS >NEUE MUSIK RÜMLINGEN<  
WEITERE INFORMATIONEN: T+F ++41(0)61/322 49 57  
RÜMLINGEN BASELSTADT/SCHWEIZ

[www.editions-lemoine.fr](http://www.editions-lemoine.fr)

PHILIPPE  
HUREL

BRICE  
PAUSET

24, rue Pigalle 75009 Paris



Editions *Henry Lemoine*

MICHAEL  
JARRELL

JEAN-MARC  
SINGIER

Tél. : (33) 01 48 74 09 25

Fax : (33) 01 48 74 48 37

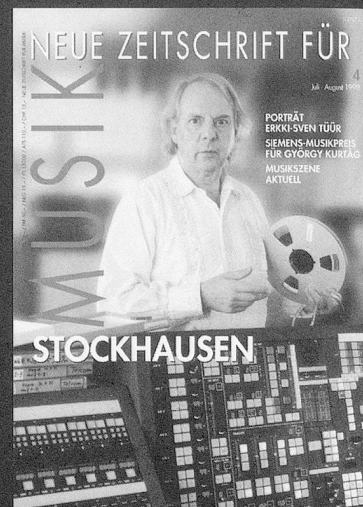


# AM PULS DER ZEIT

## NEUE ZEITSCHRIFT FÜR MUSIK

Zentrale Themen des aktuellen Musikgeschehens  
Schwerpunkt: Zeitgenössische Musik

Porträts ■ Berichte ■ Termine ■ Neuerscheinungen/CDs, Bücher



**ZEITSCHRIFTEN  
VON SCHOTT**

*Abonnieren Sie jetzt!*

Infos und Probeheft: Neue Zeitschrift für Musik ■ Leserservice ■ Postfach 3640 ■ D-55026 Mainz  
■ Fax +49 6131/ 24 64 83 ■ e-Mail [Zeitschriften.Leserservice@Schott-musik.de](mailto:Zeitschriften.Leserservice@Schott-musik.de)